



Eine Volkslaufveranstaltung  
für Einsteiger und wettkampfo-  
rientierte Läufer  
- offen für jedermann -



Veranstaltungsprotokoll des 5. Lauf in den Friedrichshainer  
Frühling - "Rund ums SEZ" - am Sonntag, den 16.3.1997

Hallo, liebe Lauffreunde,

mitteln in einem Tiefdruckwettergebiet mit Regen, Nachtfrost und  
Schnee schien beim ersten kleinen Jubiläum dieser Laufveran-  
staltung den Organisatoren und Aktiven die Sonne. So gehört  
der erste Dank dem lieben Petrus.  
Ein weiterer Dank geht an die 216 Teilnehmer, denn dieser Lauf  
fand ja mitten in den Osterferien dieses Jahres statt.

Das wichtigste Dankeschön geht an die Sponsoren wie der Gebäude-  
reinigungsservice Frank Warthul, das Sport- und Erholungszentrum,  
die BARMER Krankenkasse, die DLRG und die Sport line GmbH, denn  
sie ermöglichten die Souvenirstartnummern, Siegerpokale, Teil-  
nehmerurkunden und Sportpreistombola.

Org.Büro und  
Tombolaausgabe Renate Lange, Peter Rymarowicz,  
Doris Koch und Lutz Lange.

Teeherstellung,  
Garderobenbewachung Wolfgang Eick und Martin Engler

Streckenbau Helmut Huber

Streckensicherung DLRG Friedrichshain

Medizinische Betreuung erfolgte durch das SEZ

Spitzenfahrrad André Koletzki

Das Infomobil des LSB kam leider zu spät und funktionierte nicht.

Teilnehmer gesamt 216 ( 52 Starter Bambilauf )  
( 54 Starter über 5 km )  
( 110 Starter über 10 km )

Strecke Rundkurs im Volkspark Friedrichshain leicht wellig  
mit 2.475 m trocken

Wetter sonnig, 1 - 5 ° C

Service Läufertee, Souvenirstartnummer, Teilnehmerurkunde,  
Pokale für Gesamtsieger und Altersklassen, Sport-  
preistombola für finisher

# Autohaus Koch GmbH

Mazda-Vertragshändler

12681 Berlin/Marzahn • Marzahner Chaussee 222 • ☎ 030/54 99 88-0

**mazda**

Frank Warthul

Gebäudereinigungsservice



- Gebäudereinigung
- Unterhaltsreinigung
- Baureinigung
- Glasreinigung
- Fassadenreinigung
- Schneebeseitigung
- Polstermöbelreinigung
- Krankenhausreinigung

**Prenzlauer Allee 229**  
**10405 Berlin**  
**Tel. (030) 4 42 39 15**  
**Fax (030) 4 42 39 16**

Ges. AK Vorname, Name  
 Platz Platz

Zeit AK Verein

Bambini- und Schnupperlauf ca. 550 m

Insgesamt 52 Bambinis und Schnupperer am Start.  
 Zeiten zwischen 2:27 (Felix Gerke - LG Süd) und 5:24 (Julia Vonthien) dokumentieren den großen Altersunterschied dieses Laufes.

Wettkampfergebnisse 2,5 km

1.	1.	Heidrun Vonthien	14:20	W35	VS Berlin
2.	1.	Frank Warthul	14:34	M55	VS Berlin

Wettkampfergebnisse 5 km

1.	1.	Dr.Klaus Goldammer	16:14	M45	OSC Berlin
2.	1.	Christian Jakubaszek	16:14	MHK	Berliner LG Ost
3.	1.	Frank Berger	16:17	MJA	Berliner LG Ost
4.	2.	Sven Schultz	16:59	MHK	Berliner LG Ost
5.	1.	Holger Klingberg	17:30	M40	OSC Berlin
6.	3.	Heinrich Distler	17:39	MHK	Fläming WOLV
7.	2.	Philipp Bahner	18:00	MJA	LG Nord
8.	4.	Guido Ketteler	18:34	MHK	VS Berlin
9.	1.	René Schulze	18:36	MSA	Berliner LG Ost
10.	1.	Jörg Polakowski	18:39	MJB	Fläming WOLV
11.	2.	Heiko Seirig	18:47	MJB	LG Nike Berlin
12.	5.	Alexander Artelt	18:49	MHK	VS Neuenhagen
13.	2.	Albrecht Distler	19:00	MSA	Fläming WOLV
14.	1.	Lothar Naumann	19:24	M35	VS K-W-Hausen
15.	2.	Winfried Kunath	19:36	M45	Berliner LG Ost
16.	6.	Robin Ketteler	19:37	MHK	VS Berlin
17.	1.	Robert Petereit	20:15	MSC	Müggelschlößchen
18.	2.	Michael Dressel	20:18	M35	VS Berlin
19.	3.	Werner Krone	20:56	M45	Eintracht Mahlsd.
20.	3.	Frank Weichmann	21:04	M35	VS Berlin
21.	3.	Philipp Weichmann	21:26	MSA	VS Berlin
22.	1.	Marian Kräker	21:32	M30	Müggelschlößchen
23.	1.	Mandy Kunath 1.F.	22:09	WHK	Berliner LG Ost
24.	1.	Joachim Schubert	22:30	M55	LC RON-HILL
25.	2.	Martin Töpfer	23:28	MSC	LC RON-HILL
26.	3.	Lars Winter	23:35	MSC	Müggelschlößchen
27.	4.	Felix Riehl	23:49	MSC	Müggelschlößchen
28.	1.	Erhard Bader	23:57	M60	LC RON-HILL
29.	1.	Sandra Giesert 2.F.	24:33	WSB	Müggelschlößchen
30.	2.	Klaus Wanders	24:42	M60	EBT Berlin
31.	4.	Horst Stepke	25:21	M45	VfL Tegel
32.	1.	Walter Tschirch	25:59	M65	ASV Berlin
33.	3.	Frank Barnisch	26:57	MJB	Jugenddorf Berge
34.	5.	Wolfram Kunth	27:03	M45	VS Berlin
35.	3.	Michael Taube	27:04	MJA	Jugenddorf Berge
36.	2.	Axel Winkler	27:08	M30	Jugenddorf Berge
37.	2.	Peter Wahnschaff	27:10	M55	VS Berlin
38.	4.	Ronny Buchmann	28:08	MSA	KSV 90
39.	2.	Friedhelm Buchmann	28:08	M40	KSV 90
40.	3.	Helge Ziems	28:19	M55	LC RON-HILL
41.	1.	Nicole Giesert 3.F.	28:23	WSC	Müggelschlößchen
42.	4.	Micki Georgiewicz	28:24	M35	VS Berlin
43.	4.	Goran Sekulić	28:33	MJA	VS Berlin
44.	7.	Pajo Marčeti	28:33	MHK	VS Berlin
45.	2.	Sabrina Kroll	28:34	WSC	Müggelschlößchen
46.	3.	Vivien Voland	28:37	WSC	Müggelschlößchen



47.	1.	Rolf Jänicke	29:12	M50	VS	Berlin
48.	1.	Christel Weinhofer	30:13	W55	LG	Petunie
49.	1.	Maria Jordan	30:15	W65	VS	Berlin
50.	2.	Elmar Friedrich	30:42	M50	SCC	Parkflitzer
51.	1.	Astrid Tschirch	33:46	W35	LG	Petunie

# PEGEL

**FACHGESCHÄFT  
FÜR  
PUMPENANLAGEN**

Tel./Fax: 5 27 78 96

12623 BERLIN-Mahlsdorf Hönower Straße 10 (Nähe B1)

**HAVARIEDIENST  
0161 2337716**

geöffnet:  
von 10 - 18 Uhr  
samstags von 9 - 12 Uhr

*Vielfältiges Angebot an Wassertechnik  
Pumpen, Fittinge, Rohre, Filter  
Brunnenprüfung und Reaktivierung  
Herstellung von Abwasserhebeanlagen  
Montage und Reparatur von Wasseranlagen  
Schwimmradtechnik  
Pumpenprüfung und Reparatur  
Montage von Enteisungsanlagen  
SPEZIALBETRIEB FÜR HISTORISCHE HANDPUMPEN*

## JA, WO LAUFEN SIE DENN?

### SPORT



GMBH

**D A S Fachgeschäft für Sportler**

Storkower Straße 147, 10407 Berlin-Prenzlauer Berg  
(Nähe S-Bahnhof Landsberger Allee)  
Telefon (030) 4 23 29 73

Ges. Platz	AK Platz	Vorname, Name	Zeit	AK	Verein
1.	1.	Thomas Stoffer	33:03	MHK	OSC Berlin
2.	2.	Ahmed Moutaoukil	33:08	MHK	BSV 1892
3.	1.	Manfred Liebau	33:46	M40	Berliner LG Ost
4.	3.	Erik Habermann	33:47	MHK	SSV Rotation
5.	1.	Olaf Böttge	34:33	M35	LTC Berlin
6.	1.	Winfried Schumann	35:??	M30	TuS Neukölln
7.	4.	Thomas Scholz	35:44	MHK	Berliner LG Ost
8.	1.	Günter Rennung	36:02	M45	Helios Berlin
9.	2.	Kevin Taylor	37:30	M40	Schlot Jazz Club
10.	1.	Ulrich Becker	37:35	M50	VS Berlin
11.	2.	Jochen Alhäuser	37:58	M30	Erkelenz
12.	5.	Rüdiger Streng	38:13	MHK	LC RON-HILL
13.	1.	Ivonne Dernbach 1.F.	38:28	WHK	Berliner LG Ost
14.	2.	Ulf Feller	38:34	M35	VS Berlin
15.	2.	Günter Kellermann	38:40	M50	Spiridon Berlin
16.	3.	Eckehard Strehlau	38:49	M50	VS Berlin
17.	1.	Horst Kastanowicz	38:58	M60	LC RON-HILL
18.	3.	Uwe Sachau	39:40	M30	VS Berlin
19.	4.	Franz Feddema	39:45	M50	SCC
20.	1.	Joseph Acampora	39:58	M55	BSV 1892
21.	4.	Jörg Fraikin	40:03	M30	Berliner LG Ost
22.	3.	Falk Günzel	40:05	M40	VS Berlin
23.	2.	Robert Pottkämper	40:10	M45	LC RON-HILL
24.	5.	Tom Krüger	40:16	M30	VS Berlin
25.	5.	Ha.-Jo. Schulze	40:22	M50	LC RON-HILL
26.	6.	Udo Stark	40:45	MHK	Köpenicker SV
27.	3.	Werner Palm	40:49	M45	LC RON-HILL
28.	7.	Patrick Dey	40:55	MHK	Berliner LG Ost
29.	6.	Christoph Bergmann	41:08	M30	VS Berlin
30.	7.	Franck Ganon	41:10	M30	BSV 1892
31.	8.	Henry Pudewill	41:17	M30	VS Berlin
32.	4.	Jens Uwe Bartusch	41:19	M40	VS Berlin
33.	2.	Volker Zehmke	41:35	M55	SV Reinickendorf
34.	4.	Wolfgang Weising	41:39	M45	LG Nike Berlin
35.	5.	Bernd Micksch	41:50	M40	LC RON-HILL
36.	6.	Jürgen Grunert	41:56	M50	LC RON-HILL
37.	8.	Ralph Binder	42:03	MHK	VS Berlin
38.	9.	René Grote	42:07	MHK	LC RON-HILL
39.	6.	Jürgen Hornig	42:20	M40	SC Borussia Fr'felde
40.	5.	Peter Schmidt	42:23	M45	LC RON-HILL
41.	10.	Stephan Klinger	42:29	MHK	VS Berlin
42.	7.	Ha.-Jo. Vogel	42:41	M50	LC RON-HILL
43.	3.	Peer Schabrod	42:46	M35	Köpenicker SV
44.	11.	Dirk Schwertner	42:51	MHK	VS Berlin
45.	12.	Christian Tschöpe	43:03	MHK	VS Brandenburg
46.	8.	Horst Schwertner	43:08	M50	SV Bau-Union
47.	4.	Andreas Hannan	43:12	M35	VS Berlin
48.	2.	Ellen Schlieker 2.F.	43:15	WHK	VS Brandenburg
49.	1.	Ricarda Bäcker 3.F.	43:23	W30	LC RON-HILL
50.	3.	Ilka Gomoll	43:27	WHK	LC RON-HILL
51.	9.	Herbert Gründer	43:55	M50	VS Berlin
52.	2.	Horst Jahn	43:55	M60	VS Berlin
53.	5.	Frank Krause	44:03	M35	VS Berlin
54.	1.	Birgit Thiele	44:05	W35	Einheit Berl.Bär
55.	7.	Bernhard Thüne	44:07	M40	GMR-Verein
56.	9.	Michael Strehlau	44:08	M30	VS Berlin
57.	6.	Volker Heym	44:32	M35	Prenzelberger Pfeile
58.	3.	Jürgen Teske	44:53	M55	VS Berlin

Vogel fliegt - Fisch schwimmt - der Mensch läuft



**aktiv &  
gesund**

**Die Nr.1**  
*in Deutschland*  
**BARMER**

Die größte Krankenkasse für Angestellte, Berufsstarter und Studierende

Frankfurter Allee 77, 10247 Berlin • Tel. 25 33 24 20

59.	6.	Dieter Jaensch	45:08	M45	LC RON-HILL
60.	1.	Hans Hermann Bruns	45:12	M70	LC Fließtal
61.	1.	Bärbel Rennung	45:35	W40	Helios Berlin
62.	10.	Norbert Dorn	45:55	M30	VS Berlin
63.	4.	Reinhard Hoffmann	46:10	M55	LC RON-HILL
64.	7.	Peter Hartmann	46:15	M45	VfL Tegel
65.	8.	Norbert Töpfer	46:26	M40	LC RON-HILL
66.	8.	Günter Peschel	46:49	M45	SC Borussia Fr'felde
67.	2.	Manuela Heym	47:00	W30	Prenzelberger Pfeile
68.	9.	Roland Dästner	47:17	M40	GMR-Verein
69.	5.	Folker Lorenz	47:19	M55	Einheit Berl.Bär
70.	10.	Werner Borns	48:08	M50	VS Freudenstadt
71.	9.	Klaus Peter Ulbricht	48:21	M45	LC RON-HILL
72.	3.	Dieter Siegmann	48:25	M60	VS Berlin
73.	7.	Thomas Vogel	48:38	M35	VS Berlin
74.	8.	Gerald Eisenhut	49:00	M35	Tangermünder LV
75.	11.	Andreas Körber	49:56	M30	VS Berlin
76.	10.	Peter Limberg	50:13	M45	VS Berlin
77.	2.	Carmen Huber	50:19	W35	LC RON-HILL
78.	1.	Hella Schelte-Groß	50:33	W50	VfL Tegel
79.	6.	Manfred Kräker	51:08	M55	VS Berlin
80.	2.	Heidrun Friedrich	51:18	W50	SCC Parkflitzer
81.	3.	Sonja Köhler	51:38	W35	VS Potsdam
82.	2.	Fritz Blieffert	52:30	M70	VfK Südwest
83.	10.	Holger Krist	52:31	M40	VS Berlin
84.	4.	Jürgen Roth	52:54	M60	LC RON-HILL
85.	7.	Kurt Hanisch	53:00	M55	LC RON-HILL
86.	3.	Irena Katscher	53:03	W30	VS Berlin
87.	13.	Olaf Ritz	53:34	MHK	VS Berlin
88.	11.	Wolfgang Urlau	53:36	M45	VS Berlin
89.	5.	Wolfgang Bauer	53:40	M60	SV Bau-Union
90.	8.	Bernd Koletzki	53:59	M55	LC RON-HILL
91.	6.	Dieter Bauer	55:07	M60	SV Bau-Union
92.	14.	Stephan Daut	55:23	MHK	VS Berlin
93.	4.	Anne Stark	56:00	WHK	VS Berlin
94.	9.	Günter Kömpling	56:28	M55	VS Berlin
95.	1.	Erika Torge	56:42	W65	SCC Parkflitzer
96.	1.	Arnold Selby	59:08	M75	SC Borussia Fr'felde
97.	12.	Dirk Sahn	59:32	M45	VS Berlin
98.	2.	Iris Krüger	62:39	W40	1.Marzahner F.u.G.V.
99.	1.	Dr.Gisela Schleife	72:26	W45	VS Berlin

**„Im Verein ist Sport am schönsten“**

Sofern Sie noch keinem Laufsportverein angehören, bieten wir Ihnen eine Mitgliedschaft im Laufclub Ron Hill Berlin e.V. an. Alle evtl. Fragen beantworten wir Ihnen gern.

Werner Zock – Vorsitzender  
Zingster Straße 44 - 02.03, 13051 Berlin  
Telefon (030) 9 20 29 34

**Sport hat viele schöne Seiten!**



Notdienst 56832255 **UNIROR** Tag und Nacht 01718117634

**UNIVERSAL-ROHRREINIGUNGS GMBH**  
**BERLIN-BIESDORF im MEON-Gewerbepark**

- Rohr- und WC-Verstopfungen
- mechanische und Hochdruck-Rohrreinigung
- TV-Rohr- und Kanaluntersuchung
- Beratung zu technischen Fragen und Dienstleistungen

12677 BERLIN • RAPSWEG 53

